

566529-2025 - Szerződés módosítás

Szlovénia – Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka – KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

OJ S 166/2025 01/09/2025

Szerződésmódosításról szóló hirdetmény

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

E-mail-cím: tina.bregar@jhl.si

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Leírás: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Eljárásazonosító: ffc09b4b-9bd3-4d8c-8c77-8c08b695aa71

Belső azonosító: Dodatek št. 8 (JHL-30/18)

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45200000 Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka

További osztályozás (cpv): 45200000 Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Leírás: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Belső azonosító: 317362

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45200000 Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka

További osztályozás (cpv): 45200000 Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 665 Napok

5.1.6. Általános információk

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

6. Eredmények

6.1. Eredmény – részazonosító: LOT-0000

6.1.2. Információk a nyertesekről

Nyertes:

Az ajánlattevő fél vezetője: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Hivatalos név: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina, HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o., KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.

Ajánlat:

Ajánlat azonosítója: TEN-0000

A rész vagy a részcsoport azonosítója: LOT-0000

Ajánlat értéke: 16 961 271,81 EUR

A szerződésre vonatkozó információk:

A szerződés azonosítója: C7560-18-220083

Cím: GRADBENA POGODBA ZA KOMUNALNO IN PROMETNO UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 in 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA – DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL«

A szerződés megkötésének időpontja: 01/03/2019

7. Módosítás

7.1. Módosítás

Az előző szerződéskötési értesítő azonosítója: 118770-2019

Módosított szerződés azonosítója: CON-0000

A módosítás oka: A módosítások olyan körülmények miatt szükségesek, amelyet a kellően gondos vevő előre nem láthatott.

Leírás: Naročnik je v fazi sklepanja osnovne pogodbe utemeljeno pričakoval, da se bo pridobivanje potrebnih zemljišč in posledično gradbenih dovoljenj za javno kanalizacijo, od katere je časovno odvisno izvajanje del po osnovni pogodbi, odvijalo kontinuirano in v krajših časovnih zamikih ter da bo dela mogoče izvesti v rokih, ki so bili določeni z osnovno pogodbo in kasnejših dodatkih. Z deli je izvajalec pričel po uvedbi v posel na območjih, za katera je naročnik do tedaj že pridobil pravnomočna gradbena dovoljenja za javno kanalizacijo. Sočasno so tekli postopki pridobivanja pravice graditi, vlagale so se zahteve na pristojne upravne enote za pridobitev gradbenih dovoljenj na območjih, kjer je naročnik pridobil pravico graditi. Naročnik je večkrat pisno urgiral na pristojne upravne enote, pri čemer se dinamika izdaje gradbenih dovoljenj, zaradi predhodnih ni bistveno pospešila. Naročnik ob oddaji prvotnega naročila ni mogel predvideti okoliščin v zvezi z epidemijo COVID-19, ravno tako do zamude pri izvedbi del ni prišlo po krivdi izvajalca, zaradi česar menimo, da je podaljšanje roka za dokončanje pogodbenih del glede na sklenjen Dodatek 7, upravičeno. Vezano na zgoraj navedeno, se je naročnik srečal z nepredvidljivimi okoliščinami, ki jih ob oddaji javnega naročila ni mogel predvideti, upošteva tudi, da se javno naročilo izvaja v daljšem časovnem obdobju. Kljub časovnemu podaljšanju roka izvedbe del se splošna narava javnega naročila v tem delu ni spremenila, saj je dokončanje določenega posla mogoča ob upoštevanju sprememb in prilagoditev, ki nastopijo tekom trajanja pogodbe v konkretnem poslu izvajanja gradnje. V osnovni pogodbi je tudi predvidena možnost podaljšanja roka za dokončanje pogodbenih del v primeru vzrokov, kot jih opredeljujejo PGU.

7.1.1. Változtatás

A módosítások leírása: Dodatek št. 8 k pogodbi se sklepa zaradi podaljšanja pogodbenega roka za dokončanje pogodbenih del, saj posameznih odsekov gradnje komunalne in prometne infrastrukture po pogodbi ne bo mogoče zaključiti v pogodbenem roku, saj za gradnjo kanalizacije odpadne vode na teh odsekih zaradi dolgotrajnih postopkov pridobivanja pravice graditi še ni pridobljeno gradbeno dovoljenje, kar je osnova za pričetek izvajanja gradbenih del. Posledično se zaradi objektivnih okoliščin, ki so nastale neodvisno od volje pogodbenih strank, podaljša pogodbeni rok pogodbenih del, ki so predmet obračuna po pogodbi iz 7. člena pogodbe, Dodatka 2, Dodatka 4, Dodatka 5 in Dodatka 7, in sicer tako, da se jih izvajalec zavezuje dokončati najkasneje do 14. 7. 2026. Izvajalec mora kot pogoj za veljavnost dodatka št. 8 predložiti naročniku novo oziroma podaljšano finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Regisztrációs szám: 5860199000

Postacím: Verovškova ulica 70

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E-mail-cím: tina.bregar@jhl.si

Telefonszám: +386014740858

Internetcím: <https://www.jhl.si/>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Regisztrációs szám: 1332716000

Postacím: Slovenska cesta 54

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E-mail-cím: dkom@dkom.si

Telefonszám: +38612342800

Internetcím: <https://www.dkom.si/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Regisztrációs szám: 5459150000

Postacím: Gasilska cesta 5

Város: Grosuplje

Irányítószám: 1290

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E szervezet szerepei:

Ajánlattevő

Az ajánlattevő fél vezetője

E tételek nyertese: LOT-0000

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina

Regisztrációs szám: 5554691000

Postacím: Stanežiče 39

Város: Ljubljana - Šentvid

Irányítószám: 1210

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E szervezet szerepei:

Ajánlattevő

E tételek nyertese: LOT-0000

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o.

Regisztrációs szám: 5142342000

Postacím: Slovenčeva ulica 97

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E szervezet szerepei:

Ajánlattevő

E tételek nyertese: LOT-0000

8.1. ORG-0006

Hivatalos név: KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.

Regisztrációs szám: 5015405000

Postacím: Tbilisijska ulica 61

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E szervezet szerepei:

Ajánlattevő

E tételek nyertese: LOT-0000

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: ac138f18-c74b-498b-920c-c44961320b55 - 01

Hirdetményminta típusa: Szerződés módosítás

A hirdetmény típusa: Szerződés módosításról szóló hirdetmény

A hirdetmény altípusa: 38

A hirdetmény megküldésének dátuma: 29/08/2025 08:51:02 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: szlovén

A hirdetmény közzétételi száma: 566529-2025

HL S kiadás száma: 166/2025

A közzététel dátuma: 01/09/2025